

Está bien, veamos ahora los dos acercamientos a las evaluaciones. Uno es naturalista y el otro es enfocado. En la evaluación naturalista, la maestra observa al niño participar con entusiasmo en una actividad seleccionada por él mismo. El acercamiento naturalista enfoca en el niño y en los intereses y actividades habituales del niño.

Se completa con un enfoque centrado en el niño. La interacción u observación entre adulto y niño está regida por el niño y sus intereses particulares. Al igual que en la observación que se realiza en el vídeo con Susan y Sandy, la evaluación naturalista y los métodos de observación a menudo son invisibles para el niño. El niño continúa realizando la actividad sin estar consciente de que lo observan y lo evalúan. La evaluación enfocada ocurre durante una actividad planificada porque el objetivo de la maestra es observar el progreso del niño o el nivel de una habilidad en un área específica.

El adulto lidera las interacciones para provocar directamente las destrezas que se evalúan en la observación. Para planificar una evaluación enfocada, las asesoras-mentoras y las protegidas toman decisiones acerca del entorno, los materiales y las estrategias con el fin de provocar el comportamiento que desean evaluar. Tanto las evaluaciones naturalistas como las enfocadas se producen en situaciones auténticas tales como el juego o rutinas diarias en el salón de clases. Ahora regresamos a Massachusetts a ver a Elizabeth, una asesora-mentora, y a su protegida, también llamada Elizabeth, conversar sobre las evaluaciones naturalistas y planificar sus próximos pasos.

[Inicia vídeo] Elizabeth Osche: Amy, lo sé. Amy y Please Baby Please ayer, cuando me iba estaba sacando el libro.

Elizabeth Lincoln: Sí, se estaba preparando para la lectura, fue bien chévere. Estaba leyéndole a otro niño y ella estaba jugando con sus bebés y con sus libros. Y se levantó para ir donde estaba el bebé y decidió que el bebé estaba muy cansado para despertarlo. Así que fue a buscar la canastita rosada que está aquí mismo y cargó al bebé y regresó a buscar la almohada y regresó a buscar la cobija. Y luego de me dijo: "Tengo que buscar la silla". Así que le respondí: "Bien, pero ¿para qué necesitas una silla?". Y ella me contesta: "Me voy a sentar a leerle a mi bebé".

Así que caminó hasta llegar a la mesa y tomó una silla y la trajo hasta la alfombra y se sentó y tomó el libro "Please Baby Please" ("Bebé, por favor") y lo abrió y comenzó a leer. Y no leyó exactamente lo que decía, no leyó las palabras exactas pero leía lo que la ilustración le estaba diciendo, así que lo primero que dijo fue: "no es momento de jugar, tienes que regresar a tu casa" que es lo que hacen los bebés cuando están despiertos y el texto leía: "Regresa a la cama, por favor, bebé". Y esa la parte que siempre cambiaba, siempre decía "bebé" varias veces igual que el lee el cuento.

Elizabeth Osche: Bebé, por favor, o bebé, bebé, bebé. Elizabeth Lincoln: Bien, o no en tu cabeza, bebé, cuando está comiendo cereal y se lo echa en la cabeza. Elizabeth Osche: Sí. Elizabeth Lincoln: Y se rió de eso y se levantó de la silla y me la trajo para mostrarme para decir: "mira, mira lo que sale aquí". Elizabeth Osche: El cereal en su cabeza.

Elizabeth Lincoln: Y repasó prácticamente todo. Bueno, una cosa que yo, en que me fijé sobre Amy es que cuando llega por las mañanas, luego de que se quita el abrigo y cuelga sus cosas, su papa le dice: "Vamos a escoger un libro". Y se sienta uno al lado del otro, leen un libro, y luego él se despide. Así que no sólo eso le ayuda por las mañanas a despedirse, sino que también le enseña que los libros son algo importante en el hogar.

Elizabeth Osche: Sí, también me fijé en otros libros que les gustan mucho como la repetición. Estaba leyendo este libro también el otro día y haciendo lo mismo con una de las canciones que cantamos cuando estamos en círculo. Pero estaba haciendo quac, quac, como el pato y, usted sabe, virándose y encontrando todo distinto, usted sabe, sean lo que sean los sonidos que los animales hacen, usted sabe, If You're Happy and You Know It (otra canción), que se ha memorizado del círculo de juego, que fue genial que también lo vinculara al libro que tenemos en el salón de clases.

Elizabeth Lincoln: Bueno, me pregunto qué otra cosa haremos con eso para traerlo más al salón de clases -- otros libros que tengan repetición o qué tiene usted--. Elizabeth Osche: Sí, probablemente conozco algunos de los cancioneros que tenemos... Elizabeth Lincoln: Y me fijé que esta mañana ese libro de monstruos que trajimos sólo ha

estado ahí por los pocos días que han estado leyendo.

Elizabeth Osche: Oh, con el, Go Away Green Monster (Vete de aquí monstruo verde)?br/> Elizabeth Lincoln: Sí, el libro de Go Away Green Monster ya lo habían escogido en menos de una semana por su ritmo. Elizabeth Osche: Sí, y eso es bueno también porque al principio tiene un ritmo de añadir cada parte del monstruo y luego de quitarle cada parte del monstruo. Elizabeth Lincoln: Bien. [Música, fin del vídeo]

Linda: Ya que esa evaluación realizada por Elizabeth estaba centrada en la niña y es auténtica, es un buen ejemplo de un acercamiento naturista. Los comportamientos espontáneos de Amy le dieron a las dos Elizabeth la información que necesitaban para formular preguntas y planificar sus próximos pasos. Tómense un tiempo para discutir la evaluación naturista con su moderadora. Detenga la cinta ahora. Nos volveremos nuevamente cuando concluido la discusión. --
Fin del vídeo --